



A TERMŐFÖLDEKRŐL JELENTIK

Nagyirafoson

Az Ady Endre kollektív gazdaságban nagy lendülettel folynak a nyári kampány munkálatai. A tagok naponta megjelennék a munkában és szép eredményeket mutatnak fel.

Miután az őszi árpát learatták, azonnal hozzáfertek a csépléshez, amely kellemes meglepetést hozott. Az őszi árpa hektáronkénti átlagtermése 2660 kiló volt. Még a múlt héten elvégezték a buza aratását, most pedig a hordással együtt végzik a cséplést. A kampány során különösen Harzmann József, Lévai Kálmán, Mogyorósi János és mások tüntek ki. A gazdaság elnöke, Juhász Pál és a brigádvezető Csillám Lajos szervezői munkájának is megvannak az eredményei. Az árpához hasonló jó termést várnak a búzáknál is.

A kollektív gazdaság példáját követve az egyéni gazdálkodó parasztlak is ütemesen végzik a betakarítást. Szorgalmas munkájuk eredményével jár. A múlt héten szombaton elvégezték a hordást. A hordással egyidőben megkezdtek a tarlóhántást, nyári ugarolást és a földék trágyázását. Ezideig 350 hektár területet készítették elő a vetésre. A nyári munkálatokban Bercsényi Ferenc, Andreica Todor, Buza János és mások bizonyultak a legszorgalmasabbaknak.

Nagy András, levelező

Szentmártonon

A szentmártoni kollektívisták kitétek magukért. Július 28-án maradtak a munkájuk teljesítéséért a kötelezettségüket. A kürtösi terménybegyűjtő központhoz beszállították az utolsó kvótamennyiséget is s ezzel a rajon valamennyi kollektív gazdaságát megelőzték a beszállításban. Hasonlóképpen kifizették a GTÁ munkabérét. A szép eredmények elérésében jelentős érdeme van Oies Petru gépkocsivezetőnek, aki a gazdaság tehérgépkocsiját vezeli.

Az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztlak július 25-én kezdték meg a buza cséplését. Az első napon a gépnél dolgozó munkások több, mint tíz tonna cséplést ki. A cséplést elsőként Telecan Stefan, Eisenbeil Mihály, Messer József kezdték meg. A legjobb terméseredményt eddig Mahler Antal egyéni gazdálkodó érte el. Hektáronként 1541 kilót termelt.

A NÉGYESEN

TOBB, MINT TIZ ÉVVEL ezelőtt felkes emberek, sokan köztük önkéntes munkások, dolgoztak a gáji villamosvonal lefektetésén. A múlt évi készült és csakhamar sárga villamoskocsik tündek fel a város főutóvonalán Gáji. A kezdet nagyon nehéz volt. Kevés villamoskocsi, azokat is helyi erőforrásokból, mondhatnánk ócskavasból építették. De mégis villamoskocsik voltak. Gondoljunk csak arra, hogy alig hagytuk magunk mögött a pusztító háborút. A szabadságot visszanyert dolgozó nép azonban csodákat művelt országunkra, így Aradon is. Arra is kell gondolnunk, hogy a polgári földesuri rendszer idején közel 40 évig tanácskoztak a „városatyák” a torony alatt az aradi villamos kérdéséről. Tanácskoztak, vitákoztak, terveket szöttek és minden maradt a régi. És amit a polgári földesuri rendszer Aradon nem volt képes 40 év alatt elérni, és a villamos közúti közlekedés vágyálom volt csupán — annak alapjait egy éven belül lefektette a dolgozók áldozatkészsége...

Volt már villamosunk. Előbb csak a túrelmes emberek használták, mert hiszen a 2-3 villamoskocsi és az egy vonal távolság sem volt elegendő a közúti forgalom lebonyolításához. Ahogy multak az évek, úgy fejlődött a közúti közlekedés. Az utazási állomásig meghosszabbították a vonalakat és párhuzamos sinpárazokat helyeztek el. Megjelentek az új Pullmann-kocsik...

És ami a legfontosabb, most már jóval kevesebbet bosszankodik az utazó közönség. Hiba létezik most is, mégis mindinkább zavartalanabbá válik a közúti közlekedés. Nem akarjuk a hibákat ismét felsorakoztatni, mert ezt ugyszólván állandóan na-

Az említett dolgozó parasztlak állam iránti kötelezettségüknek is eleget tettek.

Söllner Antal, levelező

Sofronyán

A kollektív gazdaságban pénteken befejezték az árpa cséplését. Szépen fizezték: 2332 kiló termelt hektáronként. Így a 40 százalékos előleg oszátáskor 1,10 kiló árpa jut egy munkanapraegységre. Az árpacséplés befejezésekor még ugyanaznap hozzáfertek a búzacsépléshez.

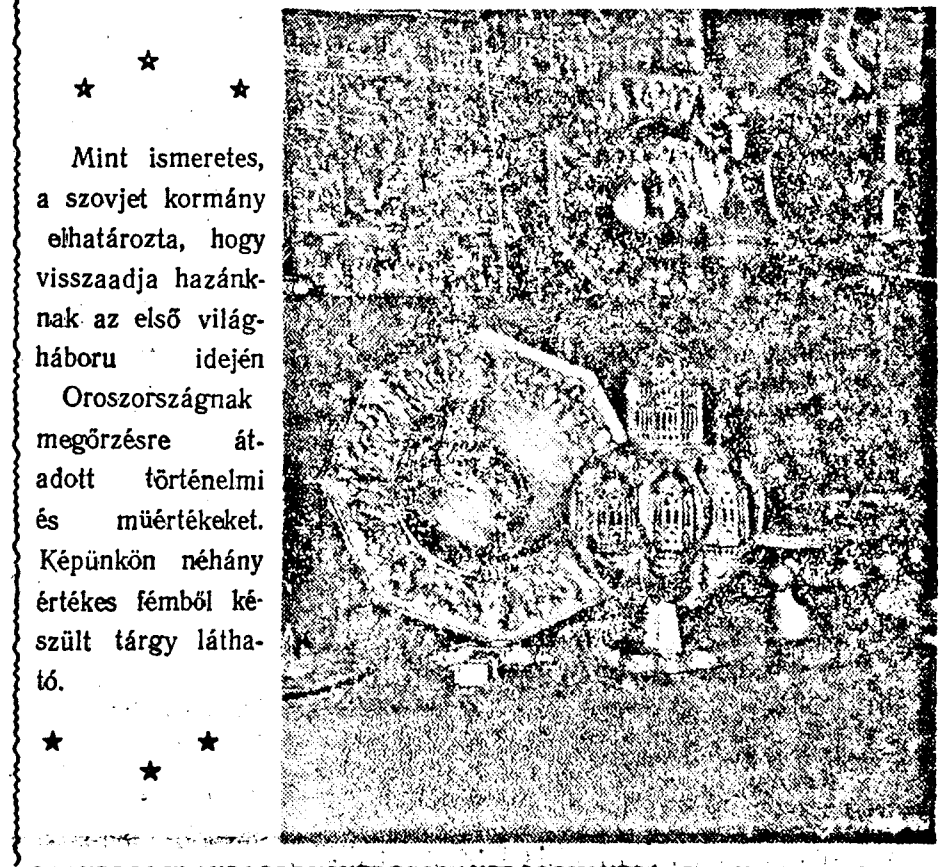
Az eddigi jelek azt mutatják, hogy a búzavetés is szépen fizek: mintegy 23 mászát hektáronként. A cséplési munkálatokat megelő-

zően a pártalapszervezet röpgyűlést tartott, amelyen többek között vállalták, hogy augusztus 23 tiszteltetésre, 20-ig befejezik a cséplést.

Az ütemesen folyó munkálatok mellett azonban olykor hibák is észlelhetők. A már régen lekaszált széna és búkkönyös zab behordását ugyan is a cséplés megkezdése előtt kellett volna elvégezni és kazalba rakni. Arra előre gondolhattak volna, hogy a cséplés alatt minden iga foglalt lesz. A kollektív gazdaság vezetőtanácsa jól tenné, ha valamilyen formában megoldaná a szénabehordás kérdését, mert ha esőre fordul az idő, könnyen lőnkremehet a jószá-gok téli takarmánya.

Lengyel Gyula, levelező

A BARÁTSÁG JEGYÉBEN



A kínai néphadsereg 29. évfordulója

Mei Jun-sie alezredes, a Kínai Népköztársaság bukaresti katonai attaséja, a Kínai Felszabadított Néphadsereg megalakulásának 29. évfordulója alkalmából augusztus 1-én fogadást tartott a Pescarus étteremben.

A fogadáson résztvettek a következő elvtársak: L. Salajan vezér ezredes, Al. Draghici vezér ezredes, Th. Rudenco, Ion Gheorghe vezér ezredes, M. Haupt altábornagy, Alexandru Vasiliu altábornagy, Ion Ionita vezérőrnagy, a Román Népköztársaság Fegyveres Erőinek több tábornoka és törzsisztje, a sajtó képviselői.

Kínai részről jelen volt: Ke Bo-nian, a Kínai NK bukaresti nagykövete és a nagykövetség tagjai.

Jelen volt a fogadáson J. S. Kennedy kapitány, Nagy-Britannia légügyi attaséja, Miloszlav Hoppe ezredes, a Csehszlovák Köztársaság katonai attaséja, Bronko Andrics elsőosztályú kapitány, a Jugoszláv SzNK helyettes katonai attaséja.

A fogadás baráti légkörben zajlott le.

véleményen és éppen ezért azt kéri, hogy állítsák vissza az eredeti forgalmat, tehát két kocsi járassanak a négyes vonalon. Nem fogadják el azt a magyarázatot, hogy nincs elég utas. Véleményük az (és ez a mi véleményünk is), hogy az emberek megszokják az új villamosjáratot és szívesen utaznak majd a négyesen...

MEG VALAMIT szeretnénk meg-

írni az aradi közúti forgalom letagadhatatlan fejlődéséről. A gáji pályáról kétszeri átszállással alig tart egy órát az ut az utazási állomásig. Nagy távolságot szel át a villamosvasút, erre pedig alig mertünk gondolni tíz évvel ezelőtt.

(m. s.)

E zévből valódi kánikula, e hét három napján: vasárnap, hétfőn és kedden volt. A hőmérő higanyszála jóval 30 fok fölé emelkedett, sőt hétfőn délután a napon 50 fokig is ért. Aki csak tehette az árnyékba, a hűs lakásba menekült, de legtöbben a Maros mellé húzódtak. Az utcán kevesen jártak, csak azok, akiknek halászatiállomás elintézésükhöz akadt, vagy a strandra készültek. Ha két ismerős ösztönözött, máris a hősegről panaszkodtak egymásnak. A vélemény egyöntetű volt: legjobb ilyenkor a vízben. Aki csak tehette az ott is volt.

A Maros mentén, hol a sekély part, s a felszígen — amelyekről megközelíthető a víz — zúzföldig teltek. Hát még a Neptun fűrdő!

Vasárnap már a kora délelőtti órákban benépesedett az uszoda, a „tűző fűrdő”, kevés üres pad akadt. A pénzáránál jól jegyezke-lőnek alig akadt szabad perce. Mindig állt előtte néhány izzadó

Művelődésünkben?

Nemzetközi divatbemutatóra készül az Artex

Az aradi Köztársaság utja egyik nagy épületének udvarra néző oldalán a szokásos folyosók jutnak körül, hátrább kisebb épületek, itt-ott egy kézikocsi látható. Már csak egy harcsabajuszos házmeister hiányzik a képből, aki éppen a vészt gyerekekkel veszekedik: „Ne pancsoljatok azzal a vízzel, mert mindjárt felmegyek és megintom veletek az egészet!”

A házmeister borzú hangja helyett valami más zaj üti meg az ember fülét. Valami szongós hallatszik, mintha az ember egy hatalmas méhesbe tévedt volna be, ahol millió méhkaptárt helyeztek el. Benéztem az egyik ablakon s akkor felismertem a zugás okát: hatalmas termek láttam működő, zakatoló varrógépekkel. A teremben szanaszét cérna, ruhadarabok és készruhá. Kint az udvaron a hőszinté rőzduhant az emberre. De bent sem lehetett másképp, ami meg is látszott az embereken. A mennyezetről lefűző hatalmas ventillátorok mintha csak felkavarának azt a nagy meleget, de egyáltalán nem hűtenék.

Ez az Artex központi műhelye. Az ablaktól elfordulva vettem észre, hogy az emeletől is ugyan-ilyen zakatolás hallatszik és amer-

re csak fordultam, mindenfelől ez a szaggatott zugás ültette meg a fületem.

Hát ez ilyen nagy üzem? Igen. Sőt, ebből az udvarból egy másikba lehet átjutni, ott is irásokkal, mérőszalaggal, ruhamintákkal a kezükben siető embereket látni. Az egyik ablakból még a kánikulai melegnél is nagyobb hőszeg csapott ki. Itt vasalt az.

Hűvös hely: a raktár

Végre találtam egy hűvös helyet: a raktárt. Raktár, raktár. Egyik olyan, mint a másik: állványokon, polcokon különböző színű és szélességű textilanyagok sorakoztak. Ebben a raktárban valami fura alkotmány költött le a figyelmemet. Egy hatalmas íróasztalhoz hasonlított, olyan, amelyeket postahivatalokban használnak, amelyen állva szoktak levelet írni. Valószínűleg nem levélírói céllal állították ide, bár itt olyan kellemesen hűvös a levegő, hogy bármely tisztviselő szívesen helyezné ide íróasztalt. Ennek az alkotmány-nak a ferde lapján nagy, homályos ábrák látható, amelyet alulról ki-villagítottak. Egy motorral hajtott henger előlött húzza át a feldolgo-zásra kerülő anyagokat. Ezzel az elmes szerkezettel azonnal megá-lapítható az anyaghiba. Amíg ez a szerkezet nem létezett, — magya-rázta az üzem vezetője — ál-lan-dóan érkeztek panaszok a hibás anyag miatt.

Ismét kimentünk az udvarra, onnan felmentünk az emeletre és be-jutottunk egy hosszú terembe, ahol hosszú sorban varrógépek zaka-toltak. Mindenféle márkájú, ki-sebb-nagyobb gépek sorakoztak itt egymás mellett. A régi Singer-től kezdve a legújabb hazai gyártmá-nyu gépig mindenféle taláható volt itt. Egyeseket lábbal, de a legtöbbet villanymotorral hajto-tak. A varróknak csak beüt egy ka-pcsolót s máris megindul a tü erő-teljes zörgéssel.

Sietők! Figyelem!

A gépek mellett egy hosszú, fél-méteres rekeszekre beosztott vályú húzódik. Először csak azt vettem észre, hogy van, de amikor jobban odafigyeltem, akkor láttam, hogy ez mozog. Apró rángatózással megy el a gépek mellett. Az első gépnél még csak egy kis darab

valamit lőnek be a vályurekesz-be, a másiknál már valami többet varrnak rajta. A harmadiknál is és így lassan szaporodnak rajta a műveletek. Végigmentem a szalag mellett, mert így nevezik ezt a mozgó vályut s az elindulásnál látott kis ruhadarab megszaporod-va más darabokkal, már mint kész ruha kerül le a szalag végéről. Innen, a szalag végénél nyílik egy ajtó, a vasalószobába. Itt már az akasztókön katonás rendben sor-koznak a női ruhák, mert ebben a műhelyrészelegben csak női ruhá-kat varrnak. Amint a műhelyeken keresztül mentem, egyszerre csak nem akartam hinni a szememnek. Női ruhákat vasaltak. Siruhát ebben a melegben? Igen, már most készülnek a téli szezonra!

Sietők! A legnagyobb nyugá-lommal várhatjátok a telet — si-ruhákban nem lesz hiány!

Visszafele pergetett film

Pergessük vissza a filmet, he-lyesebben a munkafolyamatot. Nézzük meg az indulást: ez a ter-vező irodq. Itt hosszú asztalokra fektetett papírokra különféle vona-lak rajzolnak. Ezek a rajzok je-lőlik az egyes ruhadarabok formá-ját. Ez itt a boszorkánykonyha, ahol az új ruhák formáját főzik ki a tervezők. Ez igen komoly fel-adat, melyhez művészi érzék és alapos körültekintés kell. Az asztalokon elszórtan itt-ott különféle divatlapok láthatók. A falon, az akasztókön már kész vagy félíg kész megtervezett új ruhák lőg-nak. Különösen magára vonta a figyelmet egy sötétkék delután ru-ha fehér és piros díszítéssel. Most a tervező iroda különösen nagy lázban van; ősszel ugyanis nagy nemzetközi divatbemutatót rendez-nek Bukarestben. Az aradi Artex most erre a bemutatóra készül. Az üzem nagy eséllyel indul a bemu-tatón, mert az aradi Artex női ru-ha üzem különösen szép és ország-szerűen jőlmert új fazonu, ele-gáns ruhákat hoz forgalomba. Ezek az új ruhák, amelyek egytől-egyik hazai anyagból készülnek, már a vállalkozó várják az indu-lást.

Amikor leírtam az utcára, itt ismét előttem lebegtek az üzem készíttette szebbnél-szebb ruhák, de most már nem a varrógépnél, nem is a vasalók alatt, hanem a járó-kelőkön.

Princz Pál

Távirat

A Román Népköztársaság Minisztertanácsának

BUKAREST

Szívünk mélyéből köszönetet mon-dunk Önöknek és a testvéri román népnek szívólyos üdvözléskért és azokért az őszinte jókívánságokért, amelyeket Lengyelország üjjászüle-tésének nemzeti ünnepén a lengyel néphez intéztek. Biztosítjuk Önöket, hogy a lengyel nép most és a jövő-ben is a román néppel való testvéri és baráti kapcsolatok további me-gerősítésére és fejlesztésére, a román néppel való szoros együttműködésre törekszik mindkét nép érdekében, a szocialista országok egységének me-gerősítéséért, a világéke megszilárdí-tásáért.

Szakadatlan sikereket kívánunk a román népnek a szocializmus építé-séhez és a Román Népköztársaság felvirágoztatásához.

A LENGYEL NEPKÖZTARSASAG ALLAMTANACSA
A LENGYEL NEPKÖZTARSASAG MINISZTERTANACSA
A LENGYEL EGYESULT MUN-KASPART KOZPONTI BIZOTTSAGA

Román-magyar vegyesbizottság létesült Petőfi sirjának felkutatására

Augusztus folyamán román-ma-gyar vegyesbizottság fogja felkeres-ni a Fehéregyháza közelében fekvő 1849-es csatateret, hogy a régi ok-mányok és a helyszíni adatok egybevetésével megállapítsa Petőfi hősi halálának körülményeit.

A vegyesbizottság román tagjai: C. Daicovicu professzor, akadé-mikus, az Akadémia kolozsvári fiókja történelemtudományi intézetének igazgatója, Al. Culcer antropológus és Mircea Rusu régész. Magyar rész-ről ugyancsak háromtagú bizottság vesz részt a munkában, Marta János debreceni egyetemi tanárnak a Magyar Történelmi és Irodalmi Társaság elnökének vezetésével.

A magyar szakemberek néhány nap múlva Kolozsvárra érkeznek, majd a bizottság román tagjaival együtt végighaladnak azon az uton, amelyet Petőfi 107 évvel ezelőtt megtett: Marosvásárhely—Székelykeresz-tur — Székelyudvarhely — Fehéregyháza — ez volt Petőfi utolsó útja. A román-magyar vegyesbizottság tagjai kutatásokat és ásásokat ve-gyeznek majd a fehéregyházi síkon, hogy megállapítsák: hol esett el és hol van eltemetve a szabadságharc nagy hőseje.

(Agerpres.)

Kánikulában

ember, aki már alig várta, hogy a vízben lehesse s utána néhány percre jólesően kinyújtózza napoz-hasson. Alig maradt olyan kabin, amelynek gazdája távol maradt volna. Egyébként a Neptun fűrdő-ben mindhárom napon már a kora délelőtti „telt ház” igérkezett. Három nap alatt több mint kilenc-ezer látogatója volt a Neptun fűrdő-nek.

A strand kompa egyfolytában, járadhatatlanul fűrdőzökkel jőlmegszakodtak közlekedtek egyik parttól a másikig. Mindenki ott strandolt, ahol kedve tartotta: a város felől oldalon, vagy a tuloldalt homokos parcon. A jó uszók fittjét hánnya a kompra, bátran nekivágtak a szabad víznek, úgy jutottak át.

Az uszodában is nagy a forga-lom. A korlátnál sütkérezők elgyő-nörködnek egy-egy szép ugrás-ba, hangos kacagás kísé-ri az ügyetlenkedést, amint nagyot locs-csanva elmerül a vízben.

A gyermekek birodalmában is vidám az élet. A tűző fűrdőben nagy keletylik van a gumikroko-diloknak, karikáknak és ehhez ha-soló uszódhoz való kelléknek. A-kinek ilyen szépsékhöz áll rendel-kezésére, könnyen talál magának

kispajzást. Na, de a többi sem kell féltetni. Egyik sarokban labda-játék folyik, amott pedig a kislíuk „spric-csádát” vionak. Az apró-bak vidáman paskolnak apuka vagy anyuka védnöksége mellett.

Itt is sok a sütkérező. Sokan gyorsan akarnak csokoládé színt kölcsönözni bőrüknek, ami bizony nem sikerül egyszerre. Az erős nap először pipacs színébe teszi hasonlót a bátor vállalkozókat.

Közben a strand különböző részek megállás nélkül onták a jólesően friss, gyémántszerűen csillogó vizet. A legtöbb épített kabinok előtt hinta, gyűrű, nyújtó áll a torna kedvelők rendelkezé-sére. A padokon nem egy helyen iz-galmas sakkmérkőzések folynak.

A szökökúttal szemközti falato-zónál mindenki izlése szerint csil-lapíthatja éhségét, oltathja szom-ját. Közben a hangszóró vidám táncszókat sugároz, amely nem egy lábat hoz mozgásba.

Igy próbálnak az aradiak meg-felekedni arról, hogy 30 foknál nagy keletylik van a gumikroko-diloknak, karikáknak és ehhez ha-soló uszódhoz való kelléknek. A-kinek ilyen szépsékhöz áll rendel-kezésére, könnyen talál magának

R. E.

Fogadás Svájc nemzeti ünnepe alkalmából

André Parodi, Svájc bukaresti ügyvivője szerdán este fogadást adott augusztus elseje, Svájc nemze-ti ünnepe — a svájci államszövet-ség megalakulásának évfordulója al-kalmából.

A fogadáson részt vett Mogyorós Sándor, L. Salajan vezér ezredes, Al. Draghici, S. Bughici, Muzsik Mi-hály, P. Constantinescu-lasi profesz-szor, C. Teodoru, St. Cleja, N. An-ghele, M. Petri, valamint külügy-mi-niszteriumi főtisztviselők és a sajtó képviselői.

Részt vett még a fogadáson több diplomáciai kirendeltség vezetője és a diplomáciai kar más tagjai is.

A fogadás szíves légkörben folyt le.

—O—

Szojvet hajóraj indult baráti látogatásra Dániába

MOSZKVA. (Agerpres.)

Az Ordsonikidze cirkáló és a Sztremtyelnij és Szokrustyelnij torpedórombolók augusztus 1-én ba-ráti látogatásra Dániába indultak. A szovjet hadihajó-rajt A. G. Golovko tengernagy, a balti flotta parancs-noka vezeti.

Mai számunk negyedik oldalán:

★ N. SZ. HRUSCVOV BESZE-DENEK NEMZETKÖZI VISSZ-HANGJA

★ NASSZER ELNÖK BESZÉDE AZ ARAB ORSZÁGOK IFJUSÁGA-NAK ERTEKEZLETÉN

★ KOZLEMENY NEMETOR-SZAG SZOCIALISTA EGYES-PAJTJA KOZPONTI BIZOTTSAGA-NAK PLENARIUS ULESEROL

★ KOZZETETTEK A SZOVJET NEPGAZDASAG FEJLESZTESI TERV IDEI ELSO FELEVI TELJESI-TESEROL SZOLO BESZAMOLOT

★ LONDONBAN FOLYTATOD-J NAK AZ EGYESULT ALLAMOK-ANGLIA ES FRANCIAORSZAG KULUGYMINISZTEREINEK TAR-GYALASAI

„En nem olvasom a tartományban megjelenő lapokat”

Nem is olyan régen, a tartományban lévő újságok s így a Vörös Lobogó első oldalán is ezt olvashattuk: „Augusztus 23-án...”

A temesvári Gyapjúipar dolgozóinak Versenyfelhívása

tartományunk textiltípusaihoz.” Alatta pedig tizenkét versenypont. Ez mind szép és érthető is azok számára, akik elolvassák. Csak hogy a December 30 gyárban a legilletékebbek nem, vagy csak felületesen ismerik a felhívást. Vagy talán a December 30 gyár nem is textiltípus? Ugyanis a felhívás tartományunk textiltípusaihoz szól.

Petrila Maria aligazgató a párttitkárhoz irányított, ugyanis: — Ott foglalkoznak a kötelezett-ségvállalások nyilvántartásával.

Mihály József elvtárs, a pártalapszervezet titkára csak úgy látványosan emlékezett a felhívásra. De szerencsére jött Tóth Lajos, a szakszervezeti bizottság elnöke, akit a párttitkár felvilágosított, hogy a helyi lapot jöttém és azt szeretném tudni, a December 30 textiltípus dolgozóinak választott-e a felhívásra.

— Milyen felhívásra? — kérdezte Tóth elvtárs nem éppen a legbarátságosabban hangon.

Gondoltam, hogy az ilyen nagy gyárban annyi kérdés merül fel, s nyilván nem jut az elnök elvtárs eszébe hirtelen, hogy miről is van szó. Ezért szótlanul emlékeztem, hogy az újságokban megjelent felhívásra gondolok.

— En nem olvasom a tartományban megjelenő lapokat, elvtársom. — És, hogy jobban megértsem, meg-egyszer kihangsúlyozta fölényes hangon: — Nem olvasom!

Igazán meglepett, de egyben meg is döbbenett ez az ösztönesség. Vajon helyese-e, hogy az ilyen nagy vállalat szakszervezeti bizottságának vezetője nem olvassa a helyi, valamint a tartományban megjelenő lapokat, amelyek jelentős mértékben a helyi gazdasági élet kérdéseivel, s így a December 30 gyár kérdéseivel is foglalkoznak.

Helyese-e az, hogy csupán a köz-

Közlemények

Az aradi Cukorgyár a gyártási kampányra szakképzett munkásokat és munkásnőket keres felvételre. Az Arad-városban, valamint a város környékén lakók előnyben. Feliratkozási felvételi céljából naponta a gyáregyület 2. számú hivatalában.

A modern jugoszláv festőművészek képzőiskolája, valamint a Goya képzőiskola és az aradi Tartományi Múzeum többi osztálya — az 1848—49-es forradalom múzeuma, a régészet, a képtár — megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10—13 és 17—20 óra között.

Az Állami Antikvárium (A ad, Köztársaság útja 80, „Filatelia” helyiség) állandóan vásárol készpénzért, bármilyen tételben, román és idegen nyelven megjelent technikai, tudományos, művészeti és szépirodalmi könyveket.

Szörnyű dolog történt velem... Férfihez mentem. Nem, dehogyan, nem az a szörnyű, hanem az, hogy összeházasodtunk és Borisznak küldetésbe kellett mennie a messzi északra. Borisz — mint bizonyára sejtik — a férjem. Szóval, el kellett utaznia, meghozta fél évre. Közel-jék csak: házasságunk negyedik napján!

Borisz tehát elutazott, egyedül maradtam. A levelek soká jönnék. Csoda-e, ha unatkozni kezdtem? Míg nem egy este Lena, iskoláskori barátnőm felhívott telefonon:

— Lízocska! Gyere el hozzánk. Nem lesz semmi különös, csak egy kis tea, birsalmasajt, aprósütemény. No meg egy nagyon kedves ember és a férjem, Koszlya. Elbeszélgetünk, bekapcsoljuk a zenéjét, táncolunk egy kicsit. Először csak nem jössz élve elmennihez?

Hát elmentem hozzájuk. És megismerkedtem Andrej Petrovicsal. Már nem egészen fiatal, de igen rokonzenés, okos, elragadó ember. Ejnyeke szemű, markáns arcú, magas homlokú. Végigdiskuráltuk az estét. Meg táncoltunk. Azután hazakísért... Szörnyű dolog, de hiába: beleszerettem. Tudtam, hogy könnyelműség, komolytalanság, érhetetlenség — mindent tudtam, de hiába, beleszerettem és semmire sem akartam gondolni. Andrej Petrovics meghívott a színházba, elmentünk moziba, hangversenyen is voltunk. Egyik vasárnap taxival kirándultunk a környékre, s ekkor, a 32-es kilométerkönél, megkért, legyek a felesége. En az mondtam neki, hogy meg kell gondolnom a dolgot. Viszont nem sokat gondolkodtam, hanem levelet írtam a férjemnek, a messzi északra: „Drágám! A mi házasságunk végetes tévedés. Rájöttem, hogy nem szeretlek. Találkoztam egy emberrel, aki nélkül nem tudok élni, aki számomra mindenkinél és mindennél többet jelent.

ponti lapokat olvassa (ha olvassa), amikor hasznára volna néha a helyi és tartományi sajtó is? Ebben az esetben megelégedtem távoztam volna, ha az elvtárs a felhívást ismerve kielégítően válaszolt volna. Ehelyett Tóth elvtárs azt kérdezte szinte lenyegetően:

— Az elvtársom azért jött, hogy mi válaszoljunk a felhívásra? Az új-ságba akarja tenni a vállalatokat? Mert nekünk is vannak vállalatunk!

Nem a választ mentem, hanem azért, mert érdekelt az, hogy milyen lelkesen kapcsolódott be a textiltípus munkaközösség az augusztus 23-i versenybe. Sajnos csalódottan jöttem el.

Küzdelmes gyermekkor

— A kis cipőtisztító című filmről —

Nem tévedünk, ha azt állítjuk, hogy a mind tartalmi, művészi kivitelezés szempontjából értékes hindu filmalkotások jelentősen elősegítik azt a társadalmi és szellemi megújulást, amely Indiában az utóbbi években mind jobban kibontakozik. A haladó hindu filmek (és főleg a Radzs Kapur-filmalkotások) India népeinek mindennapi életéből merítik mondanivalójukat és hangot adnak a hinduk évezredeken át elfojtott vágyainak, igaz, emberi törekvéseknek. Jellemző vonásuk a jó, harcos értelemben vett humanitás. A nyomorban, nélkülözésben élő egyszerű emberekben megtalálják és felmutatják az értéket és felfrészhetlenül kifejezésre juttatják, hogy mindazokért a bűnös cselekedetekért, amelyekért a társadalom képmutatóan elítéli őket, vagy a lealjasított ösztönök kifejeződéséért, a fennálló társadalom a felelős. És ha a filmek nem is vonják le a végső következtetést, a néző érzi és tudja, hogy az emberiség, szebb jövőt írt csak a maradi erőket védő társadalom megszüntetésével lehet elérni.

A kis cipőtisztító is ebből a nemes törekvésekből született. Radzs Kapur gyártásában, Prakas Arora rendezésében az új hindu film sokáig emlékeztet, meglehetően sorozatában eleveníti meg az apátlan-nyátlan kis csavargók mindennapi küzdelmét az életért. Mi lehet a sorsa például két olyan nincstelen kisgyermeknek (Bhelu — a kislány, Bhola — a kisfiú), akiknek az apjukat életfogytiglanra vették, az anyjuk pedig meghalt. A társadalom úgy gondoskodik róluk, hogy elküldi őket nagyszüneljükhöz. Tartsa az őket. A nyomor, az elmaradottság, a züllött meglegénya a külváros, ahol felnőnek. A nagynéni maga a megtestesült gonoszság, akit a nélkülözés annyira lealjasított, hogy saját testének áru-ba bocsátásából és a gyermekek koldulásából tengeti nyomorult életét. A mindennapi verés és megfélemlítés mellett a gyermekek életében mégis van egy fénypont: John bácsi. Ő töle hallanak egyedül kedves, pajtászkodó szót és ő mesél nekik csodálatosan szép arról, hogy minden éjszaka elteltével közelebb kerülnek ahhoz a naphoz, amikor felvirrad számukra és minden kis rongyos, éhező társuk számára az új élet haj-

Az igaz, hogy vannak vállalatok, például a fonódában, de ha a szakszervezeti bizottság elnöke nem változtatja meg magatartását, ezek a vállalatok feledésbe merülnek, mert nem tud róluk senki, csak az, aki vállalta, na meg a szakszervezeti bizottság elnöke, aki a fiókájba süllyesztette a vállalatokat. Mert amint látjuk, Tóth Lajos elvtárs szerint, helyi sajtóra, na meg tartományi sajtóra, — amely beszámol a helyi eseményekről — nem sok szükség van. Ha nem ez lenne a véleménye, akkor olvassák ezt a sajtót.

Reméljük a mai lapszámot azért mégis elolvassal

L. P.

Ládogassuk a központi könyvtárat!

A rajoni központi könyvtár (Kulturpalota, telefon 10—15) és a gyermek-, valamint ifjúsági könyvtár (Köztársaság útja 69) különböző nyelvű irodalmi, ideológiai, tudományos, technikai, stb. könyveket kölcsönöz az olvasóknak. Beltraktózás díjmentesen történik a személyazonossági igazolvány, iskolásoknak az iskolai igazolvány alapján. Az olvasóteremben naponta újságok, folyóiratok és a könyvtár dokumentációs alapjának kötelei tanulmányozhatók. A rajoni könyvtárát naponta 10—14 és 16—20 óra között látogathatják, vasárnap 10—13 óra között, az ifjúsági könyvtárat pedig naponta 10—13 és 16—19 óra között.

TESTNEVELÉS ÉS SPORT

A városi labdarugó bajnokság

A városi labdarugó bajnokságban vasárnap már folytatódna az 52. forduló küzdelmei. Az elmúlt héten egy elmaradt mérkőzést játszottak: a Ségai Fl. Rosie 4:1 arányban le-

győzte az Energia Metalul G. Df-mitrov második csapatát és most már csak egyetlen elmaradt mérkőzés (Locomotiva II—Voința Artx II) van hátra. A bajnoki táblázat így alakult:

Locomotiva II	11	9	—	2	58:23	18
Fl. Rosie UTA II	12	8	1	3	47:20	17
Építési munkaosztag	12	8	1	3	32:17	17
Aradi Recolta	12	7	1	4	49:21	15
Mikellakai Recolta	12	7	1	4	30:16	15
Ségai Fl. Rosie	12	6	1	5	30:24	13
Energia G. Dimitrov II	12	5	2	5	28:20	12
Voința Artx II	11	4	4	3	19:11	12
Fl. Rosie Vörös Triók	12	4	3	5	20:33	11
Fl. R. Com. Alimentar II	12	4	1	7	19:29	9
Energia (Constr.) II	12	4	—	8	14:39	8
Fl. Rosie TEBA	12	—	4	8	11:61	4
Fl. Rosie November 7	12	1	1	10	9:44	3

A fenisz-csapatbajnokság állása

A tenisz csapatbajnokság küzdelmei a befejezés felé közelednek. Az aradi Fl. Rosie UTA csapata szombat—vasárnap Marosvásárhelyen

szerepel az ottani Progresul ellen. Ezenkívül még a bucaresti Dinamo-val kell mérkőzniük az aradiaknak. Ez utóbbi mérkőzés Aradon lesz. A vegyes táblázat az alábbi:

Bukaresti Energia	7	7	—	63:14	12
Hadsereg Közp. Háza	6	6	—	60:6	12
Bukaresti Progresul ITB	6	6	—	49:17	12
Bukaresti Dinamo	7	4	3	37:40	8
Bukaresti Stiinta	9	4	5	45:54	8
Temesvári Energia	7	3	4	33:44	6
Kolozsvári Progresul	8	3	5	36:52	6
Marosvásárhelyi Progresul	7	1	6	25:52	2
Aradi Fl. Rosie UTA	7	1	6	20:57	2
Sztálinvárosi Energia St. R.	6	—	6	19:47	—

A Progresul csapata nyerte a szpartakiada labdarugó tornáját

Szerdán játszották le az Ifjúság Nyári Szpartakiada keretében a labdarugó torna városi szakaszának döntőjét, amelyet a Progresul csapata megérdemelten nyert meg 1:0

(0:0) arányban a Locomotiva ellen. A mérkőzés egyetlen gólját Pernei szerelte hendsz miatt megítélt 11-esből.

Az országos női sakkbajnokság középdöntői

Az országos női sakkbajnokság középdöntői három városban — Bukarestben, Ploestiben és Szatmáron — bonyolították le és a három középdöntőből 5—5 versenyző került a döntőbe. Aradról két versenyző: Friedmanné és Haidara Magdalena került be a döntő küzdelmébe. A döntőbe kerültek névsora a következő:

Bukaresti versenyző: Alexandra Nicolau 13 és fél pont, Maria Taranov 12 és fél pont, Marga Teodo-

rescu 12 pont, Lidia Giuroiu 10 és fél pont, Doina Mayer 9 és fél pont. Ploesti versenyző: Elena Gabovetchi 12 és fél pont, Rodica Manolescu, Sanda Filipescu és Margareta Perevoznik 10—10 pont, Natalia Iliescu 9 és fél pont.

Szatmári versenyző: Friedmanné és Ududec Elena 12 és fél—12 és fél pont, Szatmári Jolán 12 pont, Elena Diaconescu 11 és fél pont, Haidara Magdalena 11 pont.

Néhány sorban

A Szovjetunió labdarugó csapata Tel-Avivban játszott a le Izrael elleni olimpiai minősítő labdarugó mérkőzés visszavágóját, amelyet a szovjet csapat 2:1 arányban nyert meg. Így a Szovjetunió csapata, amely az első mérkőzést 5:0 arányban nyerte, résztvesz a melbournei olimpiai játékok labdarugó tornájának döntőjében.

A Román NK ifjúsági válogatott atlétai Budapestre utaztak, ahol augusztus 4-én és 5-én nemzetek közötti ifjúsági válogatott atlétikai versenyt rendeznek. A versenyen résztvesz Balázs Jolán, az újoncsült magasugró világcuccstartó is.

A csehszlovák labdarugó válogatott elindult délamerikai útjára, amelynek első két mérkőzését augusztus 4-én és 8-án Brazília válogatottja ellen játssza le Rio de Janeiroban, illetve San Paoloban. Ezenkívül még játszik a csehszlovák válogatott Montevideóban, Santiagóban és másutt, különböző délamerikai országok válogatottjaival. Az elmúlt napokban Andrejev szovjet ifjúsági atléta 10.7 mp-es kitűnő idővel új ifjúsági csúcseredményt állított fel a 100 méteres síkfutásban.

Rádióműsor

Péntek, augusztus 3

BUKAREST I: 7: Rádióújság. 7.15: „Jó reggelt gyerekek.” 7.30: Az ország különböző tartományainak népi melódiáiból. 8.10: Román szótárak hangversenye. 8.30: Központi sajtószemle. 9: Könyvzene. 9.30: „Szeresd a könyvet.” 10: Operazene. 10.30: Hangverseny. 11: Szimfonikus hangverseny. 12.15: Dalok román szerzőktől. 12.35: Szovjet népi muzsika. 13: Hírek. 13.05: Operettzene. 14.15: Románok és magyar népi táncok. 14.48: Esztrád hangverseny. 15.30: Hírek. 15.35: Norvég rapszódia. 15.50: Régi román népi melódiák. 17: Könyvzene. 17.30: Rádióújság. 18: Moszkva beszél. 18.40: Könyvzene. 18.55: Hírek. 19.00: Román zene. 19.30: Rádióújság. 20: Dalok. 20.20: Román népi muzsika. 20.40: Táncczene. 21.15: Rádiószínház. 23: Rádióújság. Sport hírek. 23.15: Szimfonikus hangverseny.

BUKAREST II: 14.05: A szovjet rádió énekegyüttesének műsora. 14.35: Könyvzene. 14.45: Hangverseny. 15: Hírek. 15.30: Könyvzene. 16: Rádióújság. 16.45: Román népi muzsika. 17: „Olvasunk együtt.” 17.30: Román szerzők könnyűzenéjéből. 17.54: Orvosi tanácsok. 19: Időszériések a szocialista államokból. 19.30: Ajándékhangverseny. 20: Falvak újsága. 20.15: Könyvzene. 20.40: A Szovjetunió Állami Szimfonikus zenekarának műsorából. 21.15:

Esztrádhangverseny. 22: Rádióújság. Sport hírek. 22.25: Operazene. 23.15: Éji hangverseny.

BUDAPEST (KOSSUTH): 8.10: Népi együttesek műsorából. 9: Dékány Károly karcolata. 9.10: Muzsorgszkji operáiból. 10: Hírek. 10.40: Zongora. 11.10: Lányok, asz-zonyok. 11.25: Szórakoztató muzsika. 12: Hírek. 12.10: Verbunkosok. 13.15: Táncczene. 14.35: Operarészletek. 15: Hírek. 15.10: Hatan egyébrt. Elbeszélés. 15.30: Könyv angol muzsika. 16.40: Román népdalok. 17: Hírek. 17.10: Jó munkáért — szép munkáért. 18: Rádió. 18.10: Népzene. 19.30: Szív küldi... 19.54: Jóstét, gyerekek! 20.30: Népszerű operettek. 21: Sport híradó. 21.20: Szimfonikus zene. 22: Hírek. 22.15: Tíz perc külpolitika. 22.25: Liszt hangverseny. 23.35: Könyv újabb verseiből. 23.45: Éji zene. 24: Hírek.

BUDAPEST (PETOFI): 14: Könyvzene Lipcséből és Varsóból. 15: Zenekari hangverseny. 16.10: Operettmuzsika. 16.40: Orosz nyelvtanfolyam. 17: Népdalok. 17.30: Az épülő kommunizmus nagy országában. 18: Kamarazene. 18.30: Marxról, Engelsről szóló új könyvek ismertetése. 18.50: Hangverseny. 19.45: Szórakoztató muzsika. 20.20: Könyv melódiák. 12.15: Az orvos beszél... 21.20: Kórusmuzsika. 21.40: Filmzene.

Vlagyimir Poljakov:

Tűzhányó tetején

Hozzá költözöm. Bocsáss meg, ha tudsz...

A levelet ajánlva adtam fel. És álmódjában kezdtem, alig vártam, hogy ismét együtt lehessen Andrej Petrovicsal. Lelki szemem előtt jövedéleli életünk színes képei lebegtek. Egy hét múlva ismét találkoztam vele és ekkor — ő, borzalom! — rádöbentem, hogy egyáltalán nem is olyan nagyszerű ember, sőt: jecsegő, szájhős, akit a jövedelmén kívül az égvőlgon semmi sem érdekel.

Mit tegyek? Mit tegyek? Hiszen Borisz azóta elolvasta a leveletem. Már nem is ir, egy árua sort sem kapok tőle... Megörülök!

Es egy szép napon váratlanul betoppant Borisz. Valami változás történt a munkájukban, s ő három hónapnál előbb visszajöhetett. Nem is képzelték, micsoda remek ember! Ugy tesz, mintha semmiről sem tudna. Gyengéd, kedves, figyelmes, egy kukkot sem szól a levélről. Szavamra mondom, csak a mesében vannak ilyen férfiak! A legnagyobb egyet-értesben és boldogságban élünk. Egyszer csak csöngöttek. A postás jött, egy levelet adott át Borisznak. A boríték — az én írásom!... Mire a levelem odaért, ő már utban volt hazafelé. Utána küldték ide a kézbesítetlen levelet.

— Borisz, drágám, add ide azt a levelet, nincs érielme, hogy elolvassam. Amit írtam, az már elévült, meg aztán az igazi csók mégiscsak más, mint amit leveleiben küldtél!

Ő meg így szólt: — Nem, Lizocska... Olyan kevés postát kaptam tőled és úgy szeretem a leveleidet, hogy még ez az „el-évült” írás is nagy örömet szerez. Magammal viszem, s majd odabent,

az irodában elolvassom. Kérlek, ne jösz meg ettől az örömtől.

A levelet betette a tárcájába, a tárcát a zsebébe és elindult. En meg csak koldyogtam a szobában, mint aki megháborodott. Mi lesz ebből? Mi lesz? Hat óra mindig átkon szokott lenni, de már hét óra — és még mindig nem jött meg. Már nyolc óra... Kilenc... Tizenegy is elmúlt — jaj, még mindig nem jött. Végre fél tizenkettő körül hazajött. Sápadt, zilált volt, egy árua kukkot sem szólt percekig, csak járkált fel-alá. Végre megállt, nagyon-nagyon szomorúan rámnézett és így szólt:

— Történi volna bármí, Lizocska, csak ez ne... Képzeld, az autobuszban ellopák a tárcámat. Benne volt a két és félhavi fizetésem, az összes irataim, no meg a te leveled. El sem olvashattam...

Felsikítottam a boldogságtól.

— Borisz! Drágám! Edesem! Any-nyi baj legyen. Majd csak elesszünk valahogy. Fő, hogy együtt vagyunk! Barát kölcsönt vetünk igénybe, nem is volt semmi baj. Gyönyörű család életet élünk. A hetedik mennyországban éreztem magam, s Borisz sem alacsonyabban. Elvettük a boldogságunkat. Am egyszer csak megszólal a csengő. A postás jött. Kis csomagot hozott. Borisz kibontotta. Betűl, valamiféle iratok legte-jén egy cédula volt:

„Igen tisztelt Borisz Szergejevics! Elloptam a tárcájd. Ne haragudjék, nem tehettem másképp, ez a foglalkozásom. De amikor megismerkedtem a tárcá tartalmával, könnyekig meghatódtam. Meg kell, hogy érts, mit éreztem: engem is elhagyott az uszony. Rózáknak hiadt és nagyon

szerettem őt. Kérem, ne ítéljen el. Visszaküldöm a tárcájd, az okmánya, a felesége levélét meg a pénzt és mellékelek még külön 25 rubelt egy kis édességre. Szívesen ad-vózzál hűve és sorsársa: Mihail... A vezetéknevet mindenestre elhall-galom.”

Borisz egy kukkot sem értett az egészről, csak mosolygott. En meg se holt, se eleven nem voltam a ré-mülettől.

A levéltárcában hiánytalanul megvoltak Borisz iratai, a pénze is, azon kívül a 25 rubel — és a levelem. Borisz kivette a borítékából a levelet és hangosan olvasni kezdte: „Drágám! A mi házasságunk végetes tévedés. Rájöttem, hogy nem szeretlek. Találkoztam egy emberrel, aki nélkül nem tudok élni, aki számomra mindenkinél és mindennél többet jelent. Hozzá költözöm. Bocsáss meg, ha tudsz. Az álulcsok ott vannak a szekrény jobbárcájában. A legutóbbi bűntetésed kitöltéséről szóló írás pedig a konyhában, a pó-róleumfőző alatt. Isten veled. Réza.”

Értik ezt? A szórakozott zsebtárcái a felesége levélét tette az én borítékomba. Borisz mit sem sejtve kacag-gott. Nekem bezzeg nem volt nevet-hetnékem. Borzalom! Hiszen, ha ez a tolvaj olyan rendes ember, bármely pillanatban észreveheti a téve-dést és elküldheti Borisznak az én leveletem. Talán már holnap, vagy holnapután...

Ugy élünk most, mint a galambok. Még sincs egy percnyi nyugalom. Folyton a postást lesem, nehogy el-szalasszam a leveletem... Rádásul még egy kellemetlen dolog is közbé-jött. Tegnap fél új kézbesítő jár a házunkba, Hadirokanti, a légnyo-mástól állandóan reszket a feje — s nekem úgy rémlik, mintha folyton rámkacsintgatna. Most már végképp nem tudom, mit tegyek. Úgy érzem magam, mintha tűzhányó tetején élnek!

Luca Ioan,

levelező

Pártélet

A vásárlók jobb és elvtársiasabb kiszolgálásáért

Naponta több száz dolgozó látogatja az Universal állami áruházat, hogy különböző bevásárlásokat eszközöljön. Az üzletből sokan boldogan jönnek ki, miután ruhát, cipőt, vagy egyéb árut vásároltak. De vannak olyanok is, akik bosszusan távoznak. Vajon miért? Többször előfordul, hogy egy-egy vásárlóval szemben az Universal állami áruház egyes dolgozója a szocialista kereskedelemben megengedhetlen szavakat használ. A vásárló ilyenkor jogosan kéri a panaszkönyvet, amelybe beírja észrevételeit, panaszait.

A II. pártkongresszuson a Központi Vezetőség tevékenységéről szóló jelentés többek között leszögezi: szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobb legyen a lakosság ellátását és kiszolgálását. Ezt az irányítást, valamint a vásárlók panaszait tartotta szem előtt az Universal állami áruház pártalapszervezete, amikor az elmúlt napokban alapszervezeti gyűlésen elemezte azokat az eredményeket és hibákat, amelyek a vásárlók kiszolgálása terén mutatkoztak. Ezalkalommal kitűnt, hogy eredmény mutatkozik az áruellátásban; nagymennyiségű és bőséges választékú áru áll a vásárlók rendelkezésére, a különböző rajonok ellátása tehát egyenletes.

A vásárlók kiszolgálásának megújítása érdekében, a pártalapszervezet javaslatára, az adminisztratív vezetőség háromnapos tanfolyamot szervezett, melyen számos ifjú elárú-sított szakképesítettek. Ezek közé sorolható például Benics Anna, Stahl Margit és mások, akik a tanfolyam

elvégzése után gazdagították szakmai és kulturális ismereteiket. Az alapszervezeti gyűlésen többek között kiemelt az is, hogy az Universal állami áruház egyes dolgozóinak viselkedése a vevőkkel szemben még sok kívánnivalót hagy hátra. Így például Rosenblau László a szocialista kereskedelemről teljesen idegen hangnemet és tréfákat szokott használni, noha az adminisztratív vezetőség többször felhívta figyelmét a helytelen magatartására. Nádas Erzsébet eladónak a vásárlókkal szemben tanúsított viselkedése sem megfelelő. Sokszor előfordul, hogy nyers és gorbos.

Hasonló elvtársatlan magatartás nyilvánul meg az Universal állami áruház több alkalmazottja részéről. De talán mégis Muntean Ghizela eladó viselkedése a legelítélendőbb, akiről az a vélemény alakult ki a vállalatban, hogy „ajj annak a vevőnek, aki kihozza a sodrából”. Ugy látszik, hogy Muntean Ghizelát az a vevők hozzák ki „sodrából”, akik jogosan válogatnak az áru választékából és akik a kívánt cikket szeretnék megvenni, nem pedig azokat, amelyeket ő igyekszik a vásárlókra rábeszélni. Muntean Ghizelának is meg kell értenie, hogy a szocialista kereskedelemben a vásárlók elvtársias, udvarias kiszolgálása minden eladó elsőrendű feladata.

Az Universal állami áruház pártalapszervezetének gyűlésén felszínre került az is, hogy a technikusok nem tartózkodnak eleget a különböző rajonokban. Így nem ismerik eléggé a vásárlók közönség kívánságait és nem tudják kellőképpen befolyásolni az ipart a keresett cikkek gyártása irá-

nyában. Ez a hiba megmutatkozik Mihulev Achim, a vállalat igazgatója részéről is, aki egyes rajonokat igen ritkán látogat meg és így nem ismeri azokat a hibákat, amelyek a kiszolgálás, az árukészlet, stb. terén megmutatkoznak.

Az alapszervezeti gyűlésen felszínre került hibák felszámolása, valamint a vásárlók jobb és elvtársiasabb kiszolgálása érdekében az Universal állami áruház pártalapszervezete konkrét intézkedési tervet készített. Az intézkedési tervből többek között kitűnik, hogy az eladók munkájának jobb megszervezése érdekében a vállalat vezetősége megbeszélést folytat a rajonok felelőseivel. Ezenkívül az igazgató elbeszélget azokkal az eladókkal, akik helytelen magatartást tanúsítanak a vásárlókkal szemben és felhívja figyelmüket az elvtársias, udvarias kiszolgálás fontosságára.

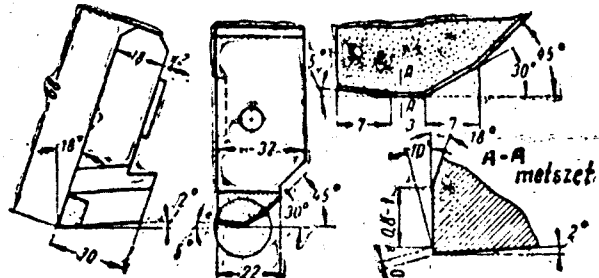
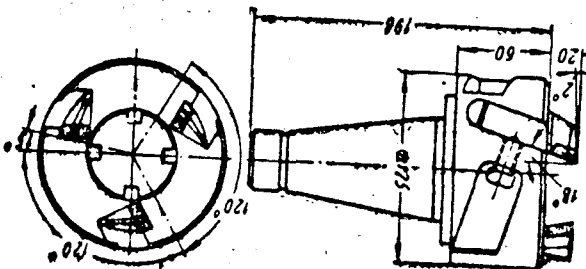
Az Universal állami áruház pártalapszervezeti gyűlésén kidolgozott intézkedési terv mellett gyakorlatba ültetésével kapcsolatban, hogy rövidesen megjavul a vásárlók kiszolgálása. Az alapszervezet tiltakozik, Quitt Edit elvtársnőnek azonban nem szabad megelégednie az al, hogy megfelelő intézkedési tervet készített. Arra kell törekednie, hogy rendszeresen ellenőrizze, miként teljesítik ezirányú feladataikat a párttagok.

Az alapszervezet minden kommunis-tájának fardhatatlanul harcolnia kell a vásárlók jobb és elvtársiasabb kiszolgálásáért. Csakis ilyen módon teljesíthetik azokat a feladatokat, amelyeket a II. pártkongresszus a szocialista kereskedelemben dolgozók számára megjelölt.

Műszaki híradó

Nagy előtolással végzett marás

Vertikál marógépeken a nagy előtolással végzett marás különleges, 110 milliméter átmérőjű homlokmaróval végezhető, amely három T15K6 keményfémlepkével működik. (1. ábra). A kések homlokszéle 18 fok, az biztosítja, hogy a forgács a homloklapokon könnyedén fusson le. A vágóél szilárdságának biztosítása érdekében a vágóellen két élszalagot kell készíteni: az egyik 0,8–1,0 mm. széles, homlokszéle nulla, a másik (negatív) 0,1–0,2 mm. szélességű és homlokszéle –10 fok. Utóbbi a rezgéselnyelő funkciót tölti be.



Az egyes kések éle (2. ábra) három részből áll: ferde vágóél 40–45 fok elhelyezési szöggel, átmeneti él 30 fok elhelyezési szöggel és kiegészítő él 0 fok elhelyezési szöggel. Az utóbbi hossza 2–3 mm., hogy az egy marófogra jutó előtolást átfigyassa és a felület kellő tisztaságát biztosítsa. A három élszalag növeli a kés működő hosszát és csökkenti a vágóél egy-egy méterre jutó terhelést. Az él terelőszege pozitív, még pedig 15 fok.

A marókonstrukció a kések megbízható rögzítését biztosítja, mert a késtartó alaplapjának kiemelkedést alkalmaznak. A késszáraz hosszban vezérlő van, amely a marófej hornyába illeszkedik. A késszárazban kis pupos furatot készítenek, ahová a rögzítő csavar be-

hatol. A kiemelkedés arra való, hogy növelje a késmerevségét forgácsolás közben és biztosítsa a kiegészítő élszalag szigorú párhuzamosságát a megmunkálható felülettel. A kiemelkedés a késtől álló készlet élezésekor bázisfelületül szolgál.

Az ilyen maróval a 6N12 mintájú vertikális marógépen marófogként 1,47 mm. előtolással lehet dolgozni, ami 203 mm/perc forgási sebességgel és 1,5 mm. fogásmélységgel 2660 mm/percnek felel meg. Minthogy a gépnek nem volt 1180 mm/percnel nagyobb előtolás és az itt leírt maró jóval nagyobb előtolásokkal alkalmazható, a kísérletek alkal-mával az osztály üresjáratát használták fel. E maróval végzett simító és felsimító műveletek lehetővé teszik az alkatrészek megmunkálására való gépi idő hiszterezs csökkentését és ugyanakkor a munka termelékenységének 400 százaléka való növelését. Az új maróval tartóssága gépelemek megmunkálásakor több mint 120 perc. Az 5000 mm/perc és nagyobb előtoláson végzett munkához bizonyos konszenzussal használható a hosszgátlógépek. Az átalakítás abból áll, hogy a gép szájába késtartó helyett egyedi elektromotor által hajtott marófejet építenek be és a szán előtolását minden egyes löket után a maró átmérőjé-től függően 100 mm-rel megnövelik.

Meggyőződésünk, hogy a Szezi-csatorna körzetében nem sulyosbodik a helyzet, ha nem sulyosbitják mesterségesen kívülről

N. Sz. Hruscsov beszéde a Moszkvai Központi Stadion felavatása alkalmából

MOSZKVA. (Agapress).

Mint megírtuk, N. Sz. Hruscsov a moszkvai új Központi Stadion felavatása alkalmából nagy beszédet mondott, amelyben a többi között ki-tért az időszerű bel- és külpolitikai kérdésekre is. Alább kivonatolva közöl-jük a beszéd vonatkozó részeit.

Nemrégiben tértem vissza az Urál-ban, Szibériában és Kazahsztánban tett utamról — mondotta a többi köz-szött Hruscsov elvtárs. Pártunk Köz-ponti Bizottságának megbízásából utaztam oda. Ott, ameddig a szem ellát, a szántóföldek nem jábon áll a gabona. Legtöbb a buza. Az ember úgy érzi ott magát, mint a hajós, aki tengeri útnan nem lát maga előtt egyebet, mint a végteleben ves-ző vizet. Ugyanígy van ez Kazah-sztán, Orenburg és Altaj sztyeppéin is. Az ember akármerre megy, min-denütt csak gyönyörű buzalengert lát. Bőséges termés érlelődik a szov-jet ember akaratából életre keltett szűzföldeken.

Sikerrel megoldódik tehát az a fel-adat, amelyet a párt és a kormány 1953-ban tűzött ki, nevezetesen az, hogy biztosítsuk az ország bőséges gabonaellátását. Eimondhatjuk, hogy ebben az évben már elértük a kívánt eredményt. Most a fő kérdés — a be-értet termés betakarítása. Még soha-sem volt ilyen bőséges gabonater-mésünk, mint ebben az évben.

Hogy megértjük ennek a jelentő-ségét, megemlítem, hogy az idén csu-pán az ÖSSZSZK-ban 2 milliórd 200 millió pud gabonát gyűjtünk be, vagyis annyit, amennyit ezelőtt az egész Szovjetunióban.

Igy hát a gabona tekintetében ki tudjuk elégtlení az összes főbb szük-ségeket, meghozza minőségi ga-bonával. Ma még egyesek kifogásol-ják, hogy az év végeleé egyes vá-ro-sokban kevesebb fehér kenyér kerül forgalomba s hogy több az egysé-ges és fekete kenyér. Az idel termés min-denekellőt biztosítja az egész ország buzaellátását. Örülhetnek azok, akik a fehér kenyeret kedvelik.

Ebben az évben a szocialista me-zőgazdaság dolgozói kitették maguk-ért, hogy teljesítsék a Központi Bi-zottság januári plenáris ülésének és a XX. pártkongresszus határozatát, hogy biztosítsák az ország lakosá-gának hussal és tejtermékekkel, főleg tejfel való ellátását. Ezen a téren is nagy sikereket értünk el. Mig 1952. július 20-án az összes kategóriájú gazdaságokban 5.918.000 tonna tejet gyűjtöttek be, 1956. július 20-ig 9.320.000 tonnát, 1953. július 20-ig 976.000 tonna húst szolgáltatott be, az idén ez a mennyiség 1.177.000 tonnára emelkedett.

1953. július 1-én 1.267.000 hízó sertésünk volt. Az idén július elsején már 4.084.000-re, vagyis háromszoro-sára emelkedett a sertésállomány.

Egy szóval — mondotta Hruscsov elvtárs —, ha számbavesszük, hogy milyen kilátásaink vannak élelmi-szerforrásaink gyarapítására, elmond-hatjuk, hogy ez az esztendő rendkívüli eredményeknek jegykezik s ez örömmel ültetheti el országunk népeit.

Iparunk szintén sikeresen teljesíti tervelőirányzatait — mondotta a to-vábbiakban Hruscsov elvtárs. Munká-saink, mérnökeink, tisztviselőink és tudósaink odaadással dolgoznak

és méltó módon hozzájárulnak az ipar fejlesztéséhez.

Ha nem lett volna gépgyártó ipa-runk, nem tudtuk volna fellendíteni a mezőgazdaságot és nem érthetünk volna el ilyen rövid idő alatt ilyen jó eredményeket a parlag- és szűzföldek hasznosításában.

Meg kell azonban mondanom, hogy az iparban még nagyobb tartalékaik vannak. A XX. kongresszus megállá-pította, hogy a termelés általános nö-velésével párhuzamosan a haladók öt éves tervben különleges figyelmet kell fordítanunk az ipari munka mi-nőségi mutatóinak megújítására, hogy ésszerűbben használhassuk fel a nyersanyagot és a segédanyagokat.

Minél nagyobb lesz a munka ter-melékenysége, annál több lesz a fel-halmozás, annál nagyobb lesz a le-hetőség népünk életszínvonalának emelésére, vagyis a munkánk és tisztviselőink realitárainak emelésére és anyagi javak előállítására.

Hruscsov elvtárs a továbbiakban az építkezések fontosságáról beszélt. A párt és a kormány — mondotta — igen fontos kérdéseknek tekintti ezt. Most a lakáskérdés a legidőszerűbb. Nálunk nagy a lakásigénylők száma. Ennek fogva nagy figyelmet kell szent-elnünk a lakásépítési kérdés megol-dására. Nemcsak a nagyvárosokban, hanem a kis városokban, a munkás- és kolhoz-településeken is gondot kell fordítanunk a nagyszabású la-kásépítésre, a kulturális-társadalmi létesítmények építésére. Eredményeink sokkal jelentősebbek volnának, ha a munkalepvek vezetői, a mérnökök és technikusok, a tervezők, a tudó-sok és az összes építőipari munkások következetesen megújítanák mun-kájukat s ha ezen a téren is jobban kiöndének a technikai haladásért.

A következőkben Hruscsov elvtárs a nemzetközi helyzetről beszélt. Mi-keppen állnak a dolgok ebben a te-kinletben? — tette fel a kérdést. A Szovjetunió — mondotta — igen so-kat tett a nemzetközi helyzet enyhí-tése érdekében, kezdetben a helyzet enyhítéséért, majd később a hideghá-boru felszámolásáért.

Ebben az irányban munkálkodunk és minden megteszünk azért, hogy valóra válasszuk a magas szovjet cé-lkitűzést a szocialista és kapitalista országok békés egymás mellett élé-sének lehetőségéről s hogy elérjük a háborút.

Mi nemcsak arra törekszünk, hogy elérjünk a háborút s olyan felté-leket teremtsünk, amelyek között nor-málisan fejlődhet a kereskedelem, kiépülhetnek a kulturális kapcsola-tok, a kölcsönös turistacsere, nem-csak, hogy mindent megteszünk a két rendszer békés egymás mellett élésének lehetővé tételére, hogy ki-zárjuk ezzel a háború kitörésének le-hetőségét, hanem célunk az is, hogy türelmessel, az államok közti kölcsö-nös megértés és együttműködés szel-mében megoldjuk az összes felle-mülő kérdéseket.

Az a véleményünk, hogy jelenleg más országok sem akarnak háborút, mint ahogy mi sem akarunk és a többi szocialista állam sem akar. Ki-tűnt ez az utóbbi időben lefolyt tár-gyalásokból. Nemcsak Indiáról, Bur-máról és Afganisztánról van szó, amelyek nemcsak, hogy nem akarnak

háborút, hanem küdenek is azért, hogy ne legyen háború. Erezhető volt ez Angliában Edennel és kollégáival, valamint Guy Mollet-vel, Pineau-val és másokkal folytatott tárgyalásain-kon is.

Igaz ugyan, hogy most olyan fel-hők jelentek meg a láthatáron, ame-lyek feszültséget idéztek elő egyes országok között. Utalok a Szezi-csatorna államosítására vonatkozó egyiptomi kormányhatározatra. Bizo-nyos nyugati országokban, főként Angliában és Franciaországban nagy ingerültséggel fogadták ezt a lépést. Ezenekben országokban hallatsza-nak ésszerűtlen hangok is, amelyek erőszakos eszközök alkalmazását, sőt katonai akciót követelnek. Mégis úgy hiszem, hogy az angol és francia államiériák józan élelőképpessége, ta-pasztalata, politikai tisztánlátása le-hetővé teszi számunkra, hogy helyesen értelmezzék ezt a történelmi aktust és levonják belőle a megfelelő követ-keztetéseket.

Ugy véljük, hogy ebben az esetben tulajdonképpen nem történt semmi törvényszerűség. Miféle is van szó? A Szezi-csatornáról. Hol van ez a csato-rna? Egyiptomban. Kinek a területén halad át? Egyiptom területén. Kinek a kezével építették meg ezt a csatornát? Az arabok, Egyiptom la-koí építették meg. Mégis, a csatorna akkor nem került Egyiptom kezébe.

Sok évtized telt el azóta. Az idők azonban változtak, változnak az ál-lamok és népek közti viszonyok is. Olyan idők letünk, amikor a hódítá-s és megszállás alapján létrehozott kapcsolatokkal már nem lehet más népet igában tartani. A gyarmati népek kiszabadítják magukat a gyarma-ti iga alól és követelik jogaikat. Ezért az angol kormány ama elhatá-rozása, hogy megadja a függetlensé-get Indiának és Burmának s vissza-vonja csapatait a Szezi-csatorna övezetéből — ésszerű lépés volt.

Azt hiszem, hogy a Szezi-csatorna államosítása olyan lépés, amelyet egy szuverén kormány, mint amilyen Egyiptom kormánya, jogában áll megtenni. Hangsúlyozni kell, hogy Egyiptom kötelezettséget vállalt a hajózás szabadságának tiszteletben-tartására a Szezi-csatornán s kár-térítést fizet a társaság részvénytu-lajdonosainak. Ezért tehát higgadtan kell szemügyre vennünk ezt a lépést, vi-lágosan figyelembe véve az új helyze-tet és az idők szellemét. Más megol-dás nincs.

Hibásnak tekintjük az Egyiptom-ra gyakorolt nyomás politikáját s ugy-szintén a más államokra gyako-rolt nyomás politikáját is. A meg-fontolás hiánya és az elhamarkodás ebben az akcióban csak nemkívána-tos következményekkel járhat a béke ügye szempontjából s kárt okozhat a nyugati hatalmak érdekeinek ezen a területen.

A Szezi-csatorna államosítása nem érinti Angliát, Franciaországot, az Amerikai Egyesült Államok, vagy más országok népeinek érdekeit. Csú-pán a Szezi-csatorna Társaság, amely nagy hasznot húzott a csato-rna kiaknázásából, van megfosztva attól a lehetőségtől, hogy Egyiptom terhére megtagadják.

A Szovjetunió, amely közvetlenül érdekelve van a szabad hajózás fenntartásában, a Szezi-csatornán, tudomásul véve az egyiptomi kormány-nak azt a nyilatkozatát, miszerint a Szezi-csatorna szabad marad min-denki számára, úgy véli, hogy nin-csen ok az idegeslegre és aggodalom-ra ebben a kérdésben. Meggyőződe-sünk, hogy a Szezi-csatorna körze-tében nem sulyosbodik a helyzet, ha nem sulyosbitják mesterségesen ki-vülről.

Amikor ezt kijelentjük, reméljük, hogy az angol kormány, valamint az angol és francia közvélemény he-lyesen ért bennünket. Mi hiék aka-runk maradni az igazságosság elvei-hez. Egyben úgy véljük, hogy a Sze-zi-csatorna kérdését békés úton lehet és kell megoldani. Semmi ok sincsen a Földközi-tenger vidékén a kapcsola-tok sulyosbitására, annál kevésbé az államok közti viszálykodásra a Szezi-csatornánál kapcsolatban.

Ma ez annál is fontosabb, mivel az egész világ elismeri, hogy ko-moly sikereket mutatkoznak a béke megszilárdítása és a népek közti ka-pcsolatok megújítása terén. Sem a mi néptünk, sem pedig a világ népei nem ohajják megzavarni a békés egymás mellett élest.

Tudjuk, mit jelent a háború. Köny-nebb egy háborút elkezdni, mint befejezni. Milyen ok indokolhatja a háborúra való uszítást egy törvényes akció miatt, amelynek megtételére Egyiptom szuverén kormányának jo-ga volt? Egyszersmind szeretnénk, ha a többi ország is helyesen fog-ná fel, értelmeznék ezt a határoza-tot, hogy ez ne lehessen ürügy az egyenlőtlenségre, hanem ellenkezőleg, előmozdítsa azoknak a rendellenes viszonyoknak a megszüntetését, ame-lyek körülményei között egyes orszá-gok alárendelnek, vagy kizsákmányol-nak másokat s ezzel megteremtik az államok közti rendellenes, feszült viszonyt talaját.

Elhanyagolt falujáság

Mindamellett, hogy az ujaradi állami gazdaságban már régen meg-kezdődött a betakarítás, az állami gazdaság falujáságát még egyetlen cikk sem tükrözi ennek a munkának menetét. Arion Nicolae, a falujáság felelőse, nem halad az eseményekkel. A cikkek két hónaposak, legtöbbjük még június eleji keltezéssel „szé-gyenkezlik” augusztusban is. Jó len-ne, ha az állami gazdaság alapszer-vezetékének büroja intézkedne, hogy a falujáság híven tükrözze a gazdaság szektorainak eredményeit és hibáit.

— 0 —

Ma filmszínházainkban

Dózsa György: augusztus 10-ig: GROF MONTE OHRISTO. II. rész, Nicolae Balcescu: augusztus 5-ig: A KIS CIPOTISZTITO. I. L. Caragiale: aug. 5-ig: SCUDERY KISSASSZONY. Ifjúsági: augusztus 5-ig: AZ EMIR-SEG BUKASA. Solidaritatea (Gál): augusztus 5-ig: CSILLAGOS SZAR-NYAK. Maxim Gorkij: (Miklaka): augusztus 5-ig: NAGY REMENYEK. Ilie Pintilie CFR (Gradišle): augusztus 5-ig: GAZOLAS. Herbák János: augusztus 5-ig: EGY EJSZAKA A MONTEBLANKON.

Olvasd és terjeszd a „Vörös Lobogót”, az RMP Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapját.

Biztosítsuk a pártoktatás sikerét

Néhány hét választ el bennün-kezt az új pártoktatási év kezdeté-től.

Pártunk nagy fontosságú tulaj-donit az ideológiai munkának, a párttagok és tagjelöltek marxista-leninista nevelésének azért, hogy felvértessék őket a társadalom fej-lődéstörvényeinek alapos ismeré-tével. Amint a párt szervezeti sza-bályzata is leszögezi, minden párt-tagnak kötelessége állandóan fej-lesztetni öntudatát, elsajátítani a marxizmus-leninizmus alapjait.

Az utóbbi pártoktatási években egész sor eredményt értünk el. Nagyobb figyelmet fordítottak az ideológia eszméi tartalmára és így nagyobb mozgósító hatása volt a pártpropagandának. A hallgatók közül többen lelkiismeretesen vég-zik feladataikat, élenjárnak az ipari és a mezőgazdasági termel-ésben, tevékenyen harcolnak a pártpolitika alkalmazásáért. A párttagok érdeklődése a marxista-leninista elmélet tanulmányozá-sa iránt állandóan növekszik. Nö-vekszik a pártoktatásra való felvé-telt kérvényezők száma.

Számos pártiszerv és pártiszerv-vezet gazdag tapasztalatokra tett szert a különböző pártoktatási for-mák szervezésében és irányításá-ban. Ekvözben elemezték azok te-vékenységét. A TEBA gyárban és egyebütt, mérnököket és techniku-sokat osztottak be a propagandis-ták mellé, akik különböző szakmai kérdéseket ismertettek a hallgatók előtt. A hallgatók ezáltal sikeresen

kötötték össze az anyag elméleti részét a gyár sajátos, gyakorlati kérdéseivel.

Az eredmények ellenére sem emelkedett még a pártpropaganda a kívánt színvonalra. Hibák vol-tak a pártoktatásban, amelyeket az új pártoktatási évben mellőzni kell. A legnagyobb hiba az volt, hogy a marxista-leninista elmé-lelet sok helyen nem kapcsolott össze eléggé a gyakorlati kérdé-sekkel. Még érezhető az anyag dogmatikus, magolászzerű elsajátí-tása. Ez az elméleti oktatási évben megmutatkozott a November 7 gyárban, a Gépközpontban, Kür-tös közösgében és egyebütt. Néhol tévesen magyaráztak egyet-mást.

Hibák voltak a tanfolyam szer-vezésében is. Nem fordítottak kellő figyelmet a propagandisták kivá-sztására, a hallgatók beosztásá-ra, mint például a G. Dimitrov gyárban, Vladimirescu küzségben, az angalkuti kollektív ga-ság-ban és máshol. A tanfolyam ezál-tal alacsony színvonalra mozdott, helyenként évközben fel is oszlott.

A II. pártkongresszus nagy hangsúlyt helyezett a párttagok és a pártönkivüli dolgozók ideológiai nevelésére. A kongresszus feladatul tűzte a pártiszervezetek elé az ideológiai munka magasabb szin-tre való emelését. Eppen ezért most inkább, mint bármikor, az alap-szervezetek harcoljanak erélyesen a pártpropaganda terén megnyílvánuló fogvatékoságok kikis-zó-

bőléséért, biztosítsák az ideológiai munka tisztaságát.

A pártoktatás jó menete nagy-részt az előkészületektől függ. Ha jól készítjük elő, sikeresen folyik az oktatás, ha pedig zökzennek vannak a szervezésben, akkor nem érjük el célunkat. Ezért az alap-szervezetek büroí már most fon-tolják meg és tanulmányozzák melyrehatóan a kérdést és alapo-san szervezzék meg az oktatást. Ahol már megtörtént a hallgatók beosztása a különböző pártoktatá-si formákba, a bürok ott is víze-gálják meg meggyeszer, hogy a beosztások helyesek-e vagy sem. Nem szabad gépiesen venni ezt a munkát. Figyelembe kell venni a hallgatók felkészültségét és óha-ját.

Az alapszervezetek vigyázzanak arra, hogy propagandistáinak poli-tikailag és szakmailag jól felké-szült párttagot nevezzenek ki. A propagandisták soraiba vonjanak be mérnököket, technikusokat és jól felkészült élmunkásokat, akik előadások során sikeresen össze tudják kötni a marx-lenini elmé-lelet a gyakorlattal, a termelés kérdéseivel.

A propagandisták kitépző tan-folyamokon vesznek részt. A párt-szervezetek gondoskodjanak arról, hogy a propagandisták kivétel nél-kül jelenjenek meg ezeken a tan-folyamokon. Hiszen az RMP II. és az SzKP XX. kongresszusa számos olyan kérdést vetett fel,

amely tisztázatlan a dolgozók előtt és megválasztásra vár. Ezt a prop-agandistáknak kell tisztáznunk. De csak úgy tisztázhatják, ha ők maguk jól ismerik a kérdéseket.

A II. pártkongresszus dokumen-tumai alapján nagy figyelmet kell fordítani a marxista-leninista el-méletnek a gazdasági kérdésekkel való összekapcsolására. Ezért több konkrét-gazdaságtant tanulmányoz-zó kör alakul. Ezt az oktatási formát kiterjesztik a mezőgazdaságra is.

Az alapszervezetek ügyeljenek ar-ra, hogy e körök ne változzanak át termelési értekezletekké.

A városi és rajoni pártbizottság területi instruktorai segítsék az alapszervezeteket a pártoktatás megszervezésében. Irányítsák a bírólagokat és a propagandistákat minden munkában. Használják fel az oktatás előtti időt is a tanulá-sra. Ne tarisunk tanulási szünetet, mert csak így értjük meg a napi-rendi kérdéseket. Minden párttag-nak, tagjelöltnél kötelessége álla-ndóan tanulni, tájékozódni a napi eseményekről. A kommunista nem szűkítheti le tanulmányait csupán a pártoktatási körök anyagára.

A pártiszervezeteknek biztosíta-niuk kell a tanulmányozás folya-matoságát és széleskörű kibonta-kozását. Az oktatás jó megszerve-zése és ellenőrzése nagy segítsé-get nyújt a pártiszervezeteknek a politikai és gazdasági kérdések megoldásában, pártpolitikánk vá-lórávalását.

N. Sz. Hruscsov beszédének nemzetközi visszhangja

Az egyiptomi sajtó köszönti N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát a Szezi-csatorna államosításának kérdésében

KAIRÓ. (Agerpres). A TASZSZ jelenti: Az egyiptomi sajtó nagy figyelmet fordít arra a beszédre, melyet N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára a moszkvai V. I. Lenin Központi Stadion megnyitása alkalmából mondott. Valamennyi lap első oldalán nagy címek alatt ismertette Hruscsovnak a nemzetközi helyzettel kapcsolatos beszédét.

A lapok egyöntetűen köszöntik N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban. Megelégedéssel hangszólítottak, hogy a Szovjetunió támogatja a csatorna Egyiptom általi történelmi államosítását. A lapok idézik Hruscsov azon szavait, hogy a Szezi-csatorna államosítása nem sérti Angliát, Franciaországot, az Egyesült Államokat, vagy más országok népeinek érdekeit, csupán megfosztja a régi Szezi-csatorna Társaságot attól, hogy Egyiptom rovására hatalmas profitokat érjen el.

Az Al Ahbar című lap Hruscsov beszédét a következő címek alatt ismertette: Hruscsov figyelmezteti a Nyugatot és támogatja Egyiptomot a Szezi-csatorna államosításának kérdésében. Hruscsov hangsúlyozza, hogy a csatorna államosítása Egyiptom joga és hogy a nyomósabb politikai csakis a nyugati országoknak lehet kárára.

Indonéziai parlamenti küldöttség látogat el Romániába

DZSAKARTA. (Agerpres.) — Az Uj Kina jelenti: Az Antara hírügynökség jelentése szerint, az indonéziai parlamenti küldöttség 1. évi határozatát hozta, amelynek értelmében elfogadják a Román Népköztársaság meghívását és küldöttséget meneszti Romániába. A Román Népköztársaság meghívására az indonéziai parlamenti küldöttség ellátogat a Szovjetunióba.

Kedd éjszaka sztrájkba lépett 45.000 amerikai alumíniumipari munkás

NEWYORK. (Agerpres.) A France Presse jelentése szerint az Egyesült Államok alumíniumiparának 45.000 munkása kedden éjszaka sztrájkba lépett. A sztrájkoló munkások az Aluminium Company of America és a Reynolds Metal Company trösztök vállalatához tartoznak.

A csehszlovák nemzetgyűlés törvényt hozott a szlovákiai autonóm szervek jogainak kibővítéséről

PRAGA. (Agerpres.) A Ceteka jelenti: Kedden, július 31-én befejezte munkáját a csehszlovák nemzetgyűlés XI. ülésszaka.

A záróülésen Rende képviselő előterjesztette a szlovákiai közigazgatási szervek vonatkozó alkotmánytörvénytervezetét. A tervezet a szlovákiai nemzeti tanács, a meghatalmazottak testülete és más szervek jogainak és kötelezettségeinek bővítését irányozza elő: kiterjeszti a nemzeti tanács hatáskörét gazdasági téren és más fontos kérdésekben. Miután a nemzetgyűlés megvitatta és egyhangúlag megszavazta az új törvényt, az ülésszak véget ért.

Ujabb fasiszta intézkedés Bonnbán

BONN. (Agerpres.) A Német Szövetségi Köztársaság Legfelső Törvényszékének felhatalmazásából a dortmundi törvényszék „elvi” határozatot hozott s ebben a demokratikus Németország Nemzeti Frontjának nyugatnémetországi szervezeteit „alkotmányelleneseknek” minősítette.

Az ENSZ gazdasági bizottságában Argentína, Brazília, a Szovjetunió, Franciaország, Jugoszlávia és Csehszlovákia küldöttségei közös határozati javaslatot dolgoztak ki a kereskedelmi együttműködés kérdésében

GENF. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Az ENSZ gazdasági és társadalmi tanácsának gazdasági bizottságában tovább folynak a megbeszélések a világ gazdasági helyzetével kapcsolatban előterjesztett határozati javaslatokról.

A szovjet küldöttség — mint annak idején megírtuk — határozat-tervezetében egy nemzetközi szervezetre vonatkozó javaslatot a kereskedelmi együttműködés megvalósítására, a jugoszláv küldöttség pedig egy nemzetközi gazdasági értekezlet összehívását javasolta. Argentína, Brazília és több más ország küldöttségei azóta több észrevételt és kiegészítő javaslatot nyújtottak be a szovjet tervezethez. Az együttműködés jegyében lefolyt megbeszélések alapján Argentína, Brazília, a Szovjetunió, Franciaország, Csehszlovákia és Jugoszlávia küldöttségei közös határozati javaslatot dolgoztak ki „a kereskedelmi együttműködés kiszélesítése érdekében foganatosítandó intézkedésekről.”

Ez a határozati javaslat a többi között nyomtatékosan ajánlja az összes kormányoknak, hogy ne csökkentsék a nemzetközi kereskedelem kibővítésére irányuló erőfeszítéseiket és ezzel kapcsolatban felszólítja a tagállamok kormányait, hogy közöljék a főtőkársággal észrevételeiket, a kereskedelmi együttműködést szolgáló nemzetközi szervezetre létrehozására vonatkozólag.

A továbbiakban a határozat-tervezet így hangzik: A tanács javasolja, hogy a főtőkárság — az előző pont értelmében — vizsgálja meg a kormányoktól beérkezett válaszokat és tegyen erre vonatkozólag jelentést a 24. ülésszakán való megvitatás végett.

A tanács a továbbiakban azt javasolja, hogy a főtőkárság kísérjen figyelemmel minden kereskedelmi vonatkozású eseményt.

A küldöttségek többsége támogatja a tervezetet. A közös határozat-tervezetet a gazdasági bizottság elfogadta.

KÖZLEMÉNY

Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának 28. plenáris üléséről

BERLIN. (Agerpres.) A Neues Deutschland közlemény jelent meg Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának 28. plenáris üléséről. A közlemény szerint az NSZEP KB 1956 július 27 és 29 között Pieck, Grotewohl és Ulbricht elvtársak elnökletével plenáris ülést tartott. Az ülésen a politbüro beszámolóit terjesztett elő az NSZEP tevékenységéről az SZKP XX. kongresszusa után, valamint a III. pártkonferencia határozatainak megvalósításáról. A beszámoló Ulbricht elvtárs, a párt KB első titkára terjesztette elő.

W. Ulbricht beszélt arról a harcrol, amely a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a béke megőrzéséért, a német munkássztyát és valamennyi német dolgozó egységének megteremtéséért folyik, a német militarizmus és a nyugatnémet kormánykörös szakadár politikája ellen. Az előadó a továbbiakban beszélt a demokrácia továbbfejlesztéséről, a törvényesség szigorú betartásáról, az SZKP XX. kongresszusa és az NSZEP III. konferenciája után tett intézkedésekről, a pártmunka és főleg az ideológiai munka megújításának érdekében. Ulbricht elvtárs beszélt ezután a népgazdasági terv teljesítéséről, a műszaki-tudományos fejlődésről, a dolgozók életszínvonalának emeléséről s azokról az újabb gazdasági intézkedésekről, amelyek célja a mezőgazdaság fellendítése.

Az NSZEP Központi Bizottsága egyhangúlag jóváhagyta a beszámolókat. A plenáris ülés egyöntetűen elhatározta, hogy üdvözlét küld az SZKP Központi Bizottságának. Egyhangúlag elfogadták a párt ideológiai, munkájával kapcsolatos azonnali feladatokra vonatkozó határozatot.

A Központi Bizottság felhívta az NDK munkássztyát és valamennyi dolgozóját, hogy legkiválóbb és

legmegbízhatóbb képviselőit küldje a pártba s ezzel erősítse meg az NSZEP-t s ennek befolyását a társadalmi életben.

A III. pártkonferencia határozata értelmében a következő bizottságok létesültek: a modern technika fejlődésével kapcsolatos kérdésekkel, és az iparban a munkanap megrövidítésével foglalkozó bizottság; a nyugdíjak kérdésével, valamint a második öt éves tervben a mezőgazdaság teremtésének növelésével foglalkozó bizottság; egy különbizottság, amely a pártkonferencia határozata alapján azonnal foglalkozik, hogy a második öt éves terv éveiben tervben felül 100.000 lakást építsenek.

Ezután egyhangúlag elfogadták a következő határozatokat: Visszavonták a Franz Dähle elvtárs ellen hozott pártbizottsági Dähle elvtársat rehabilitálták.

Visszavonták az Ackermann, Endretzky és Elly Schmidt elvtársak ellen hozott pártbizottsági Dähle elvtársat rehabilitálták.

Paul Merker iratcsomójának felülvizsgálása után a Központi Bizottság megállapította, hogy az ellene emelt vádak főként politikai jellegűek voltak s ezért nincs helye a büntető eljárásnak.

A Központi Bizottság felülvizsgálta a Központi Bizottság és a párt Központi Kontrollkomissziójának 1950 augusztus 24-i nyilatkozatát a volt német politikai emigránsok és Noel H. Field, az Unitarian Service Committee (az unitárius egyház emberbaráti bizottsága) vezetőjének kapcsolatáról. A Központi Bizottság hatálytalanította ezt a nyilatkozatot, amennyiben ez a Magyar Népköztársaságban Rajk László és a Bolgár Népköztársaságban Trajco Kozlov ellen lefolytatott perekből eredt.

Otto Grotewohl elvtárs a plenáris ülés munkáját összefoglalva kiemelte, hogy az összes kérdések megvitatása magas eszméleti szinten folyna.

Nasszer elnök beszéde az arab országok ifjúságának értekezletén

KAIRÓ. (Agerpres.) Nasszer elnök augusztus eszején beszédet mondott az arab országok ifjúságának Alexandriában tartott értekezletén. Nasszer elnök kijelentette: „Szabadságunk védelmében és

A Szovjetunió minden nemzetközi kérdés békés megoldása mellett foglal állást

PARIZS. (Agerpres.) A francia sajtó is nagy figyelmet szentel N. Sz. Hruscsov beszédének, különösen ami a Szezi-csatorna államosításának kérdését illeti. A Combat című lap hangsúlyozza N. Sz. Hruscsov beszédének különleges fontosságát. Számos lap kiemeli Hruscsov azon szavait, hogy a Szezi-

csatorna problémáját békés uton lehet és kell is rendezni. 'A l'Humanité így ír: Hruscsov beszéde ismét beigazolta, hogy a Szovjetunió bármely nemzetközi kérdés békés megoldása mellett foglal állást. Ezzel szemben — írja a lap — a nyugati hatalmak bizonyos körök más álláspontot foglalnak el és ürügyet keresnek ahhoz, hogy beavatkozzanak Egyiptom belügyeibe.

A szíriai sajtó kiemeli N. Sz. Hruscsov nyilatkozatát a Szezi-csatorna kérdésében

DAMASZKUSZ. (Agerpres.) A szíriai lapok vezető helyen foglalkoznak N. Sz. Hruscsovnak a moszkvai V. I. Lenin Központi Stadion megnyitása alkalmából tartott gyűlésen mondott beszédével. A sajtó kiemeli a beszédnek a Szezi-csatorna államosításával foglalkozó részét.

Az An Nur című lap egyebek között ezeket írja: Hruscsov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára kijelentette, hogy a Szovjetunió mindenben támogatja Egyiptomot a Szezi-csatorna államosításának kérdésében.

Eisenhower elnök nyilatkozata a Szezi-csatorna kérdésében

WASHINGTON. (Agerpres.) Eisenhower elnök egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy a Szezi-csatorna kérdésében a törvényesség keretén belül kell eljárni. Az Egyesült Államoknak — mondotta Eisenhower — meg kell győződnie arról, hogy minden sorra kerülő akció helyes és törvényes.

A Szezi-csatorna államosítása Egyiptom belügye

LONDON. (Agerpres.) A Reuter hírügynökség közlése szerint a Dél-Afriai Unió külügyminisztere kijelentette, hogy a Szezi-csatorna államosítása Egyiptom belügye. Említi továbbá, hogy az államosítás után egyetlen esetben sem lépték át a szabad hajózás szabályait. A külügyminiszter hozzáfűzte, hogy a Dél-Afriai Unió kormányának meggyőződése, hogy az érdekelt felek mindent megtesznek a viszálly kielégítő megoldása érdekében.

Közzétették a szovjet népgazdaságfejlesztési terv idei első félévi teljesítéséről szóló beszámolót

Amint azt a TASZSZ hírügynökség jelenti, a Szovjetunió Minisztertanácsa mellett működő Központi Statisztikai Igazgatóság közleményt adott ki a Szovjetunió népgazdaságfejlesztési tervének 1956. évi első félévi teljesítéséről. Az ipar összességében 102 százalékkal teljesítette globális termelési tervét. Az ipari össztermelés 1955 első félévéhez viszonyítva 12 százalékkal növekedett.

A párt és a kormány az elmúlt fél évben további intézkedéseket fogantatott annak érdekében, hogy meg erősítse a szövetségi köztársaságok szerepét a népgazdaság vezetésében. Az első félévben további mintegy 3500 iparvállalatot adtak át a szövetségi köztársaságoknak. Az ipari termelés önköltsége 4,2

Londonban folytatódnak az angol-francia-amerikai tárgyalások

LONDON. (Agerpres.) Augusztus eszején, közvetlenül Dulles amerikai külügyminiszter megérkezése után, Londonban folytatták az angol-francia-amerikai tárgyalásokat, amelyeknek célja kidolgozni a nyugati hatalmak intézkedéseit a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban. A tárgyalások megkezdése előtt Eden megbeszéléseket folytatott

az e kérdéssel közvetlenül foglalkozó angol miniszterekkel. A három nyugati hatalom képviselőinek tárgyalásai, csaknem szakadatlanul egész napon át tartottak. Eden miniszterelnök estebédjén találkozt Selwyn Lloyd, Dulles és Pineau. Ezenkívül külön megbeszélés folyt Dulles és Lloyd, valamint Dulles és Pineau között.

A kínai nép az egyiptomi nép oldalán áll

PEKING. (Agerpres.) Az Uj Kina jelenti: A Dagunbao című kínai lap „Egyiptom oldalán” című vezércikkében hangsúlyozza, hogy a kínai nép álláspontja ebben a kérdésben világos. Mi — írja a lap — az egyiptomi nép mellett vagyunk és mindenben támogatjuk akcióit, amelyek nemzeti függetlenségének és szuverenitásának megszilárdítására irányulnak.

Az egyiptomi kormány — állapítja meg a lap — joga van államosítani a Szezi-csatornát, amelynek felépítése 120.000 egyiptomi életét követelte. Ennek az akciónak nem lesz kihatása a nemzetközi közlekedésre, tekintve, hogy bármely ország hajóit zavartalanul áthaladhatnak a csatornán, tiszteletben tartva az egyiptomi kormány a vám-illetékre vonatkozó határozatát.

Libanon elnöke és népe köszönti a Szezi-csatorna államosítását

BEIRUT. (Agerpres.) A TASZSZ jelenti: Szamun, Libanon elnöke táviratot intézett Nasszerhez, Egyiptom elnökéhez, amelyben melegen üdvözli a Szezi-csatorna Társaság államosításával kapcsolatban hozott határozatát. A csatorna államosításával — hangzik a távirat — Egyiptom reális segítséget nyújt az összes arab népek nemzeti felszabadítási harcához és hozzájárul a világbéke ügyéhez.

A beiruti muszalmán szervezet felszólította a bandung értekezleten résztvevő összes államokat, hogy támogassák Egyiptomot a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban.

Burma lakossága Egyiptom határozata mellett foglal állást

RANGOON. (Agerpres.) A New Times of Burma című lap közlése szerint, a burmai nemzeti egység arcvonala táviratot intézett Nasszer egyiptomi köztársasági elnök

hoz, amelyben hangsúlyozza, hogy támogatja az egyiptomi kormány határozatát a Szezi-csatorna államosításával kapcsolatban

háznak, továbbá Ceylon indiai főbiztosa és Nepal indiai nagykövete utazása a ceyloni, illetve a nepali parlamentnek; B. F. Podcerob, a Szovjetunió ankarai nagykövete a Török Köztársaság Nagy Nemzetgyűlésének, L. F. Tyeplov, a Szovjetunió szudáni nagykövete a szudáni parlament két házának, M. P. Kalugin, a Szovjetunió ideiglenes szíriai megbízottja pedig a szíriai képviselőháznak, a felhívást az indiai parlament két

Kanadai szociáldemokraták sajtóértekezlete Moszkvában

MOSZKVA. (Agerpres.) TASZSZ. A kanadai szociáldemokrata párt Alberta tartományi szervezetének vezetői július 31-én a moszkvai „Szovjetszkaja” szállóban találkoztak a szovjet sajtó képviselőivel. A kanadai vendégek — W. Irving, O. Wabick, H. Bronson, F. Johnson és B. Tanner — körutazást tettek a Szovjetunióban. Járta Moszkvában, Kievet, Zaporozsjeben; megtekintették a Lenin vizierőművet, Nikopól várost, a károkai új vizierőmű munkatelepét és a Krim félsziget több helységét.

W. Irving, a csoport vezetője, a küldöttség nevében nyilatkozatot olvasott fel, amely egyebek között így hangzik: Barátokként jöttünk a Szovjetunióba és barátokként is fogadják bennünket. Ugy véljük, hogy azoknak az országoknak a lakói, amelyeket a Szovjetunióval való barátság szelleme hat át, szintén ilyen baráti fogadtatásra találnak itt.

Nem akarjuk azt hangoztatni, hogy a Szovjetunióban minden tökéletes. Ha ezt tennék, maguk az itteni emberek volnának az elsők, akik megcáfolnának bennünket. A nyilatkozat a továbbiakban felsorolja a szovjet nép sikereit, majd így folytatja: Mi, a kanadai szociáldemokrata párt képviselői, köszöntjük Hruscsovot, az SZKP KB első titkárákat a XX. kongresszus beszámolójában foglalt nyilatkozatát. Alapjában véve arról van szó, hogy egyes országok szocialisták az ország hagyományainak és körülményeinek megfelelően, parlamentin uton magukhoz ragadják a hatalmat, hogy felépítsék a szocialista társadalmat. A kanadai szocialisták is erre törekednek.

Mi, mint kapitalista országban működő szocialisták, akik nem vagyunk hatalom, kezét nyújtunk Önöknek válaszul a békés egymás mellett éléssel kapcsolatos javaslatukra.

Nyugat-Németországban franciaellenes sajtókampány indult Elzász kérdésében

PARIZS. (Agerpres.) Naegelen szocialista képviselő nemrég a Combat hasábjain felhívta a figyelmet a Nyugat-Németországban folyó franciaellenes kampány egyik megnyilvánulási formájára. Arról a sajtókampányról van szó, amelyet bizonyos nyugat-németországi elemek folytatnak azzal a céllal, hogy mesterségesen kialakítsanak egy úgynevezett „elzászi kérdést” s hogy Nyugat-Németországhoz való csatlakozás érdekében — első lépésként — „autonomizálják” Elzász tartományt.

„Az „autonomizmus”, vagyis az álcázott hitlerizmus régi elzászi hitevei — hangzik a Combat-ban megjelent cikk — gyilkoló cikkeket írnak Franciaország ellen. Ezek a cikkek — amelyek semleges országok lapjaiban jelennek meg — terrorizmus alatt fülladozó tartománynak, a „borzalmak birodalmának” tüntetik fel Elzászt, amint azt egy Svájcban megjelenő németnyelvű lap ugyanezt a címmel mutatja. Ezeket a cikkeket azután az Elzász Hangja című szennylap is leközli. A lapot négy évvel ezelőtt alapították, hogy Franciaország ellen ismét megindítsák azt a kampányt, amelyet az

autonómia híveinek álcázott hitlerista ügyvédok folytattak a két világháború között... Ugyanakkor a Franciaországgal szomszédos országokban azt a hitet igyekeznek elterjeszteni, hogy az elzásziak nem franciák s hogy Franciaország terrorizmust tart fenn ebben a tartományban... A strassbourgi polgármesternek például szemére vetik, hogy... franciául beszél... „Nyugat-Németországban egy úgynevezett „Elzásziak és lotharingiaiak társasága” is működik. Ezt volt elzászi náci-tisztségviselő vezetik s ők terjesztik az ilyen kóholti rémségeket is...”

„Mindezeknek a próbálkozásoknak az a céljuk, — írja befejeztül a Combat cikkének szerzője — hogy Franciaországnak újabb nehézségeket okozzanak Elzászban. Azonosak ezek a próbálkozások a hitleri megszállás alatt és a két világháború között Elzászban megjelent náci lapok arra irányuló próbálkozásaival, hogy az autonomizmus álarca mögé rejtözve megmérgezzék az elzászi közvéleményt. A mostani kísérletek sem fognak sikerülni, de fel kell rájuk hívni a figyelm...“